

VERMEIREN

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Saturnus 3 Saturnus 4



СОДЕРЖАНИЕ

- Предисловие стр.3
- 1.Общая информация стр.4
- 2.Назначение стр.4
- 3. Правила Безопасности стр.5
- 4. Пометки на электромагнитную совместимость стр.6
- 5.Подготовка скутера к эксплуатации стр.7
- 6. Руководство после применения скутера стр.7
- 7. Парковка скутера стр.7
- 8. Ваша первая поездка стр.7
- 9. Торможение стр.8
- 10. Движение назад стр.8
- 11. Подъем в вверх (в гору) стр.8
- 12. Движение вниз по склону (с горы) стр.9
- 13. Движение скутера на неровных поверхностях стр.9
- 14.Технические характеристики стр. 10
- 15. Управление стр.10
- 16. Регулировка блока рулевого управления стр.11
- 17. Нейтральное положение стр.11
- 18. Сидение стр.12
- 19. Спинка стр.13
- 20. Подлокотники стр.14
- 21. Сборка и разборка скутера стр.15
- 22. Подзарядка аккумуляторов стр.17
- 23. Хранение аккумуляторов стр.18
- 24. Тепловой предохранитель стр.19
- 25. Антипрокидыватель стр.19
- 26. Транспортировка скутера стр.20
- 27. Использование пандусов стр.20
- 28. Замена шин стр.21
- 29. Техническое обслуживание стр.22
- 30. Гарантия стр.23
- 31. Декларация о соответствии стр.23

ПРЕДИСЛОВИЕ

Прежде всего, мы хотели бы поблагодарить вас за то доверие, которое вы нам оказали, выбрав один из наших скутеров.

Срок эксплуатации вашего скутера во многом зависит от ухода за ним и его технического обслуживания.

Данная инструкция позволит вам ознакомиться с особенностями эксплуатации вашего скутера.

Соблюдение инструкций по эксплуатации и технического обслуживания является неотъемлемой частью условий гарантийного обслуживания.

В настоящей инструкции содержится описание наших самых последних разработок. Компания Vermeiren оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия, не принимая на себя обязанность модифицировать или заменять ранее поставленные модели.

При возникновении каких-либо дополнительных вопросов обращайтесь к вашему специализированному поставщику.

1.ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Электрический скутер создан для использования на улице. Только несколько моделей созданы для эксплуатации в помещении благодаря их особой специальной конструкции. Тем не менее, используя скутер в помещении, следует учитывать диаметр поворота.

При использовании скутеров на улице соблюдайте правила дорожного движения.

Если у вашего скутера максимальная скорость 6 км/ч, то вы не обязаны иметь водительские права и страховать ваш скутер. Тем не менее, мы рекомендуем вам осуществить страхование.

Для моделей скорость которых превышает 6 км/ч необходимо иметь водительские права.

Используйте только поставляемое зарядное устройство. НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ зарядные устройства других производителей.

Следует отметить, что источники электромагнитных волн (например, сотовые телефоны) способны создавать помехи в работе скутера. В то же время, электроника скутера сама может воздействовать на другие электроприборы.

Производитель оставляет за собой право вносить технические изменения.

2.НАЗНАЧЕНИЕ

Основная цель электрического скутера – это комфортабельная транспортировка людей. Количество сидений равно максимальному количеству человек, которых можно перевозить. Скутер предназначен только для транспортировки людей, не младше 12 лет. Кроме того, скутер не предназначен для транспортировки каких-либо предметов. Модели скорость которых превышает 6км/ч не должны использоваться людьми младше 16 лет.

Скутер не должен использоваться в качестве опоры или подставки как для людей, так и для предметов.

Также скутер не должен использоваться людьми, имеющими серьезные заболевания, не позволяющие им безопасно управлять скутером.

К данным физическим ограничениям относятся:

- паралич;
- потеря конечностей (ампутация ног);
- дефекты или деформации конечностей;
- тугоподвижность или повреждение суставов;
- сердечная недостаточность и плохое кровообращение;
- нарушения равновесия;
- кахексия (истощение).
- умственные заболевания
- серьезные проблемы со зрением

При определении перечня индивидуальных требований необходимо учитывать следующие факторы:

- размеры и массу тела пациента
- физическое или психическое состояние;
- условия проживания;
- условия эксплуатации.

3. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- L Используйте только принадлежности, разрешенные компанией Vermeiren.
- L Перед тем, как сесть или подняться из скутера или осуществить его транспортировку, пожалуйста, удостоверьтесь, что пусковой ключ установлен в положение «OFF/ВЫКЛЮЧЕН».
- L При транспортировке скутера, никто из людей не должен находиться в нем.
- L При поднимании предметов, находящихся впереди вас, сбоку или позади будьте осторожны не наклоняйтесь слишком сильно, иначе это может привести к опрокидыванию скутера.
- L Не устанавливайте скутер на склонах в положение свободно вращающихся колес.
- L Снижайте скорость при поворотах.
- L При движении, держитесь двумя руками за обе ручки скутера.
- L Во время движения, ставьте ноги на специально предназначенную для этого поверхность.
- L Не используйте скутер в дождливую погоду.
- L Если вы оставляете ваш скутер на улице, то следует укрыть его, чтобы защитить от влажности.
- L Используйте ваш скутер строго согласно правилам инструкции. Избегайте движения через препятствия (например: ступенька, бордюр) или спуск с высоких выступов.
- L Как в случае с любым транспортным средством, никогда не управляйте скутером на улице, находясь под влиянием алкоголя или медицинских препаратов. Те же правила относятся и к управлению в помещении.
- L При движении на улице приспосабливайтесь под погодные условия и движения трафика.
- L При движении в темное время суток, одевайте яркую одежду или одежду со светоотражающими элементами, убедитесь также, что светоотражатели на скутере четко видны.
- L Убедитесь, что освещение (фары) вашего скутера хорошо видимы.
- L Никогда не используйте ваш скутер в качестве сиденья в автомобиле или другом транспортном средстве.
- L Будьте осторожны с сигаретами, так как они могут воспламенить обивку сидения.
- L Не превышайте максимальную грузоподъемность скутера.
- L Если у вашего скутера пневматические шины, то соблюдайте правильное давление во время их накачки.

4.ПОМЕТКИ НА ЭЛЕКТРОМАГНИТНУЮ СОВМЕСТИМОСТЬ

Воздействие электромагнитных полей могут оказать негативное воздействие на электронные системы скутера. Это может отражаться на:

- неконтролируемое поведение скутера
- случайное рулевое управление
- отключение тормоза двигателя

Если имеются очень сильные воздействующие поля рядом со скутером, то электронные системы скутера могут даже полностью выйти из строя .

Возможные источники излучения:

- переносной приемник и передающие установки (приемник и передатчик с неподвижной антенной)
- передающие и принимающие устройства
- сотовые телефоны, беспроводные телефоны
- переносной телевизор, радио и навигационные устройства
- другие личные передающие устройства
- **передающие и получающие устройства среднего диапазона.** (например, автомобильная антенна)
- фиксированные передающие и получающие установки.
- фиксированное радио, телевизор и навигационные системы .

Передающие и получающие устройства длинного диапазона:

- радио и телевизионные башни
- любительские радио установки

Другие домашние устройства такие как:

- CD плеер
- компьютер
- микроволновая печь

Такие электрические приборы как бритвы и фены не будут оказывать никакого воздействия на ваш скутер при условии, что они хорошо функционируют и их разводка кабеля в отличном состоянии. Пожалуйста, соблюдайте инструкции, сопровождающие такие электрические приборы, чтобы обеспечить бесперебойное управление вашим скутером.

Чтобы уменьшить эффект воздействия электромагнитных источников, пожалуйста прочитайте следующие предупреждения:

L Внимание: Избегайте использования любых переносных радио или телевизоров в близком окружении к вашему скутеру на протяжении всего времени пока оно включено.

L Внимание: Избегайте использование любого приемопередатчика в ближайшем окружении к вашему скутеру на протяжении всего времени пока он включен.

L Внимание: Если появляется произвольное движение или торможение скутера, то выключите скутер как можно скорее для вашей безопасности.

5. ПОДГОТОВКА СКУТЕРА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием скутера убедитесь, что он стоит на ровной поверхности. Все колеса должны соприкасаться с землей.

- Сперва вставьте ключ зажигания и поверните его на 90° (в зависимости от модели может быть переключатель «ONN/OFF» «ВКЛЮЧИТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ»).
- Убедитесь, что двигатель включен.
- Проверьте, что сидение максимально комфортно вам по высоте.
- Сядьте на сидение и убедитесь, что подлокотники комфортно отрегулированы под ваши руки или откинута в сторону и что сидение зафиксировано в положение «Движение».

Сейчас поверните контроль скорости в минимальную позицию (против часовой стрелки) или поверните кнопку «ВКЛЮЧИТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ» в положение «ВКЛЮЧИТЬ». Сейчас ваш скутер готов к эксплуатации.

6. РУКОВОДСТВО ПОСЛЕ ПРИМЕНЕНИЯ СКУТЕРА

Перед тем как встать с вашего скутера, убедитесь, что все 4 колеса одновременно соприкасаются с землей. Поверните кнопку "OFF/ВЫКЛЮЧЕНИЕ" или нажмите на кнопку «ВКЛЮЧИТЬ /ВЫКЛЮЧИТЬ» в режим выключения (индикатор заряда аккумулятора погаснет).

7. ПАРКОВКА СКУТЕРА

Как только ваш электрический скутер выключен, ни одну команду нельзя отправить системе управления скутера. Вы не сможете отключить электромагнитные тормоза, пока снова не включите скутер.

8. ВАША ПЕРВАЯ ПОЕЗДКА

Как только вы сели на скутер возьмитесь обеими руками за руль. С помощью пальцев потяните рычаг скорости в нужное вам направление:

ДЕЙСТВИЕ ПРАВОЙ РУКОЙ = ДВИЖЕНИЕ ВПЕРЕД

ДЕЙСТВИЕ ЛЕВОЙ РУКОЙ = ДВИЖЕНИЕ НАЗАД

9. ТОРМОЖЕНИЕ

Для того чтобы затормозить, отпустите джойстик, это позволит вернуться в нулевую позицию и снизит скорость вашего электрического скутера до аккуратного торможения. Чтобы привыкнуть к скутеру, попрактикуйтесь трогаться с места и тормозить. Вам следует рассчитать, как ваш электрический скутер будет вести себя при вождении или торможении.

При заходе на повороты или углы, держитесь обеими руками за руль управления, чтобы повернуть в нужную вам сторону. Передние колеса скутера повернут согласно выбранному вами направлению и скутер поедет в новом направлении. Очень важно чтобы вы убедились, что достаточно места для прохождения между углами и поворотами. К узким проходам следует приближаться предпочтительно при большом вираже (кривой), так как это позволит вам зайти в самую узкую часть максимально прямо спереди. Помните, что в большинстве случаев задняя часть скутера шире чем передняя часть скутера. Позаботьтесь, чтобы не заходить в повороты и углы по диагонали. При 'срезании угла', есть вероятность, что ваши задние колеса столкнутся с препятствиями и дестабилизируют ваш скутер.

ВНИМАНИЕ: Аккуратно снижайте скорость при поворотах.

ВНИМАНИЕ: Всегда сохраняйте адекватную дистанцию перед поворотами или препятствиями.

ВНИМАНИЕ: Привыкайте к эксплуатационным особенностям (поведению) вашего скутера.

10. ДВИЖЕНИЕ НАЗАД

При движении назад следует быть очень внимательным и собранным. (Действие левой рукой). Требуется повышенная концентрация.

Это объясняет почему мы сильно снизили скорость при движении назад по сравнению с движением вперед. Тем не менее, мы рекомендуем при движении назад установить минимальную скорость.

Внимание: контролируйте ваш электрический скутер – Привыкайте к характеристикам движения вашего скутера.

Внимание: Контролируйте скорость скутера - Всегда двигайтесь назад при максимально возможной низкой скорости.

Внимание: Риск столкновения – При езде назад всегда смотрите, что находится сзади.

11. ПОДЪЕМ В ВВЕРХ (В ГОРУ)

При подъеме вверх не превышайте максимально допустимого уклона для скутера. (см. Технические характеристики) Всегда поднимайтесь на склоны точно спереди и избегайте опрокидывания, следите за тем, чтобы все 4 колеса всегда соприкасались с землей (поверхностью, пандусами). Ваш скутер питается через дифференциал.

В связи с этим, оба приводных колеса должны соприкасаться с землей всегда.

Если одно из приводных колес не будет соприкасаться с землей, то предохранительное устройство прервет передачу электроэнергии к колесам и скутер остановится.

Если вы остановились на склоне, опустив джойстик, тормоз двигателя не даст вашему скутеру скатиться вниз. Как только джойстик вернется в нулевую позицию, тормоз двигателя включится.

Чтобы возобновить восхождение скутера вверх по склону, потяните рычаг скорости полностью (до упора), чтобы обеспечить освобождение достаточного количества мощности. Это позволит вашему электрическому скутеру медленно подняться на склон. Если ваш скутер не может ехать вверх, то увеличьте скорость и попытайтесь снова.

Внимание: контролируйте ваш электро-скутер – Привыкайте к характеристикам движения вашего электрического скутера.

Внимание: контролируйте ваш скутер – Никогда не ставьте ваш электрический скутер в режиме свободного хода на склонах.

12. ДВИЖЕНИЕ ВНИЗ ПО СКЛОНУ (С ГОРЫ)

Всегда спускайтесь со склона точно спереди. Спускание вниз наоткос может привести к тому, что некоторые из колес более не будут соприкасаться с землей (опасность опрокидывания). Если одно из задних колес скутера не будет соприкасаться с землей, то силовая передача уменьшится и скутер остановится.

Вес электрического скутера увеличит вашу скорость вниз по склону. Снизьте скорость скутера, отрегулировав ее под условия спуска. Избегайте крутых изгибов при движении вниз по склону. Вес вашего скутера может заставить ваш скутер подниматься с одной стороны или даже опрокидываться на изгибах склона.

Внимание: контролируйте ваш электрический скутер – Привыкайте к характеристикам движения вашего скутера.

Внимание: контролируйте ваш электрический скутер – Никогда не ставьте ваш электрический скутер в нейтральную позицию на склонах.

Внимание: избегайте крутых склонов.

13. ДВИЖЕНИЕ СКУТЕРА НА НЕРОВНЫХ ПОВЕРХНОСТЯХ

Ваш скутер, в частности, создан для движения на улице. Он способен преодолевать неровную поверхность (трава, камни). Тем не менее, на некоторой почве при наличии грязи и песка эксплуатационные характеристики скутера могут снизиться или вообще ваш скутер может остановиться.

Следующие модели не подходят для использования на неровной поверхности:
TE UL7-4, TE GK-8, TE 787-L, TE 787-NA, TE 777-NA.

14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

(указанные значения стандартных регулировок при поставке)

ПАРАМЕТРЫ	Saturnus 3	Saturnus 4
Длина	113 см	135см
Ширина	55 см	58 см
Высота	102 см	115см
Общий вес	60 кг	85кг
Двигатель	Приб. 560Ватт	Приб. 560/890Ватт
Аккумуляторы	2x12 гелевые/ 36А/ч	2x12 гелевые/ 36А/ч
Зарядное устройство	3 Ампер (внешнее)	3 Ампер (внешнее)
Руль управления	T-образный	T-образный
Рабочая температура электроники	от -10°C до +40°C	от -10°C до +40°C
Приводные колеса (кол-во)	9'' (дюймов) пневматические (1шт.)	13'' (дюймов) пневматические (2 шт.)
Задние колеса (кол-во)	10'' (дюймов) пневматические (2шт.)	13'' (дюймов) пневматические (2шт.)
Максимальная скорость	8 км/ч	8 или 12 км/ч
Запас хода на одной подзарядке	25 км	25 км
Максимальная грузоподъемность	115 кг	120 кг
Максимальный угол наклона (градиент)	6°/10%	8°/14%
Максимальная высота преодолеваемого препятствия	4 см	4 см
Антипрокидыватель	опция	опция
Зеркало	опция	опция
Корзина для покупок	В стандарте	В стандарте

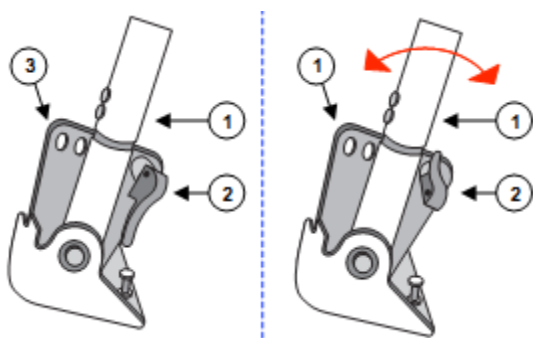
Погрешность в измерениях составляет +/- 1,5см/кг/степень

15. УПРАВЛЕНИЕ

- Установите кнопку «ВКЛЮЧИТЬ/КЛЮЧИТЬ» в режим «ВКЛЮЧЕНИЕ»
- Индикатор уровня заряда аккумуляторной батареи покажет текущий уровень заряда аккумуляторов.
- Теперь установите контроль скорости , выбрав нужную вам скорость (значения от 1 до 12 соответствуют увеличению скорости)
- Правый рычаг – для движения вперед, левый рычаг для движения назад.
- Чтобы услышать гудок – нажмите на кнопку гудок
- Для того, чтобы включить переднее и заднее освещение (фары) нажмите на синюю кнопку.
- Для того, чтобы установить экстренные огни нажмите на красную треугольную кнопку.
- Для того, чтобы установить световой индикатор нажмите на рычажный переключатель, установив его в нужное направление. (влево = левый мигающий световой сигнал, вправо = правый мигающий световой сигнал, нейтральное положение = нет светового сигнала.

16. РЕГУЛИРОВКА БЛОКА РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Нажмите стопорный рычаг (красный) по направлению к пластине с отверстиями. Данное действие ослабит блок рулевого управления, позволяя вам отрегулировать его угол наклона.
- Теперь потяните или толкните блок рулевого управления, установив нужное вам положение.
- Для того, чтобы вновь зафиксировать блок рулевого управления на место, толкните стопорный рычаг (красный) назад на свое место (в правый угол пластины с отверстиями)
- Блок рулевого управления защелкнется на месте со слышимым щелчком.
- Проверьте, чтобы блок рулевого управления надежно зафиксировался.



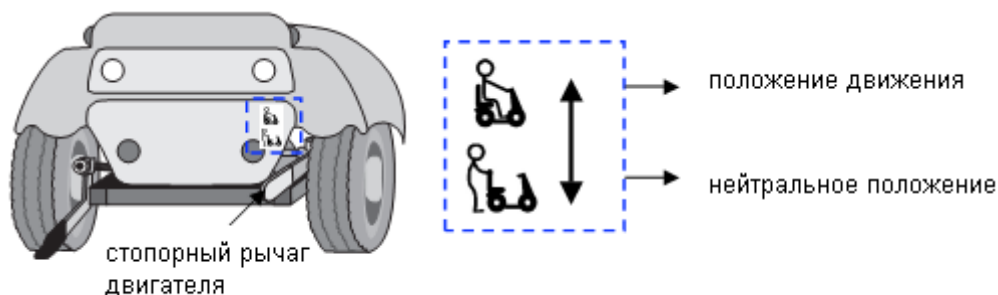
1=Блок рулевого управления 2=Стопорный рычаг (красный) 3=Пластина с отверстиями

ВНИМАНИЕ: Никогда не осуществляйте регулировку угла наклона блока рулевого управления во время движения.

ВНИМАНИЕ: Выключите скутер перед тем как вы решите отрегулировать блок рулевого управления.

17. НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

- Установите стопорный рычаг двигателя в нейтральное положение (смотрите этикетку). Данное действие расцепляет двигатель и привод.
- Установите стопорный рычаг двигателя в положение «движение». Данное действие вновь соединит двигатель и привод. Теперь вы вновь можете управлять скутером.



ВНИМАНИЕ: Никогда не ставьте скутер в нейтральное положение во время движения.

18.СИДЕНИЕ

Скутер имеет съемное сидение (рис.D)

- Потяните рычаг сидения (красный) вверх.
- Потяните сидение вверх и снимите его.

Установка сидения на место (рис.D)

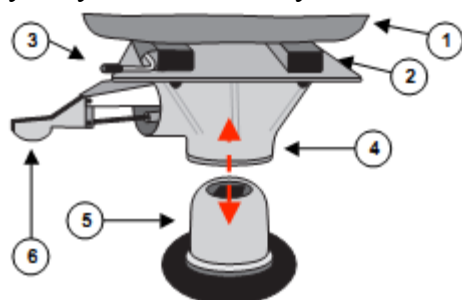
- Установите блок сидения (4) на направляющую сидения (5) и надавите как можно глубже вниз, на сколько это будет возможным.
- Когда вы услышите, что сидение зафиксировалось на месте, рычаг сидения (красный)должен встать в горизонтальную позицию. Если рычаг сидения до сих пор находится в вертикальном положении, то это означает, что сидение еще не зафиксировалось на месте.

ПОВОРОТ СИДЕНИЯ (рис.D)

- Потяните рычаг сидения (красный) вверх.
- Поверните сидение в нужное вам положение.
- Опустите рычаг сидения, и сидение всегда остановится после 90°.

РЕГУЛИРОВКА СИДЕНИЯ (рис.D)

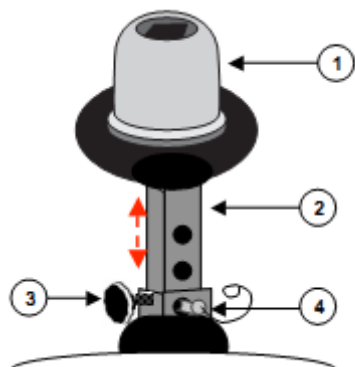
- Для того, чтобы отрегулировать сидение потяните рычаг вверх.
- Переместите сидение вперед или назад.
- Для того, чтобы зафиксировать сидение на месте опустите рычаг как только сидение будет установлено в нужное положение.



1=сидение 2=планка регулирующая сидение по глубине 3=рычаг, осуществляющий регулировку сидения по глубине 4= блок сидения 5=направляющая сидения 6=рычаг сидения (красный)

РЕГУЛИРОВКА СИДЕНИЯ ПО ВЫСОТЕ

- Для того чтобы отрегулировать сидение по высоте ослабьте фиксирующие болты.
- Выньте стопорные штифты.
- Сейчас вы можете отрегулировать сидение, подняв его вверх или вниз.
- Вновь установите стопорные штифты и зафиксируйте их с помощью хомута, установив его на конец штифта. Это обеспечит надежную фиксацию штифта.
- Вновь затяните фиксирующие болты.



1= направляющая сидения 2=гнсажная труба, регулируемая по высоте
3=болт фиксирующий высоту сидения 4=стопорный штифт

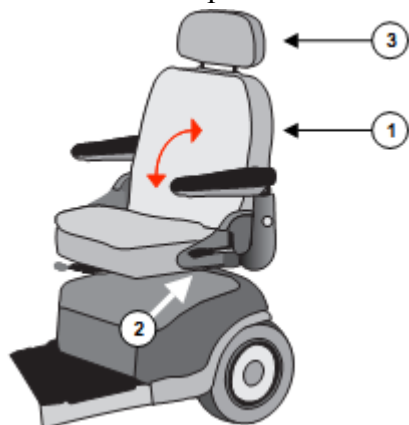
ВНИМАНИЕ: Никогда не осуществляйте регулировки во время движения.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь, что сидение надежно зафиксировано на месте.

19. СПИНКА

Вариант 1: Для удобства транспортировки можно сложить спинку вперед, нет необходимости устанавливать механизм расцепления.

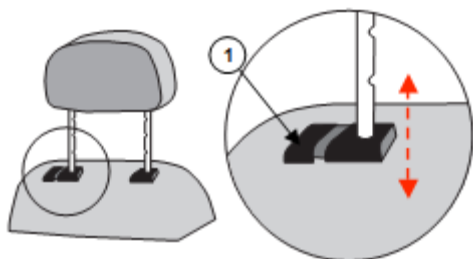
Вариант 2: Несколько типов сидений («Comfort seat», «Master seat») имеют рычаг наклона, расположенный сбоку спинки. Нажмите на этот рычаг вниз, чтобы ослабить спинку и сложить ее вперед.



1=сидение 2=рычаг наклона 3=подголовник

Вариант 2 сидение также имеет, регулируемый по высоте подголовник:

- Аккуратно нажмите на стопорный штифт по направлению к подголовнику.
- Переместите подголовник, установив нужную вам высоту.
- Теперь вновь отпустите стопорный штифт.
- Подголовник зафиксируется на месте.



1=штопорный штифт

ВНИМАНИЕ: Никогда не осуществляйте регулировки во время движения.

20. ПОДЛОКОТНИКИ

Ширину сидения можно отрегулировать с помощью регулировки подлокотников.

- Ослабьте болты под сидением.
- Теперь потяните или толкните полностью подлокотники, установив нужное вам положение.
- Вновь тщательно затяните болты.



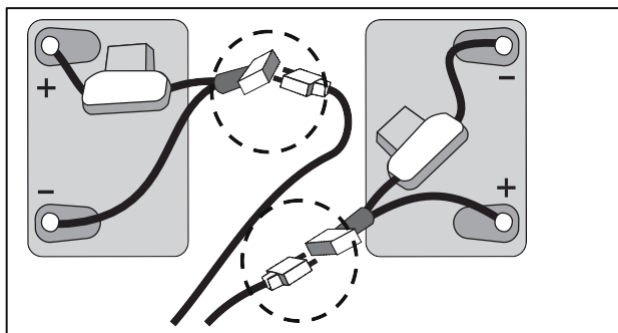
Подлокотники можно откинуть назад.



21. СБОРКА И РАЗБОРКА СКУТЕРА

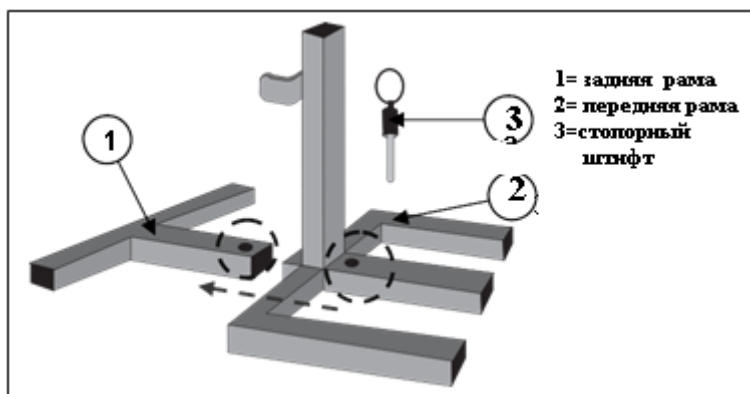
Раму, расположенную под сидением и подлокотниками также можно разобрать и собрать.

- Выключите скутер
- Снимите сидение (смотрите раздел «Сидения»)
- Снимите заднюю пластиковую крышку (прикрепляется с помощью застежек-липучек)



- Ослабьте ремни, используемые для крепежа аккумуляторов.
- Разъедините все разъемы аккумулятора (не полные соединения) и разъедините все кабельные штексельные разъемы и розеточные части разъемного соединителя.
- Достаньте аккумуляторы.

РАЗБОРКА РАМЫ:

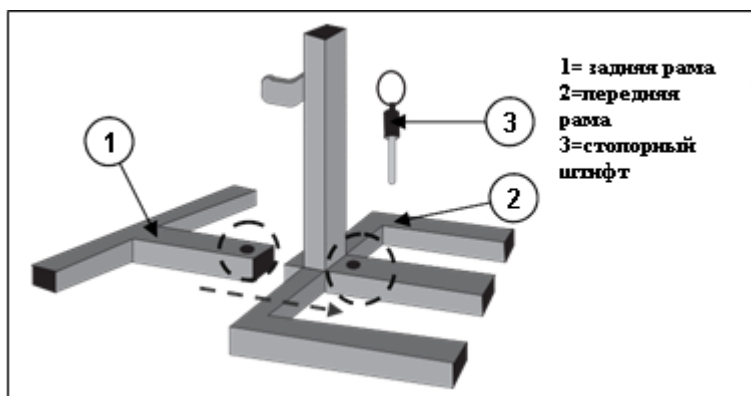


Раму, расположенную под сидением и подлокотники можно также разобрать.

Для того, чтобы разъединить переднюю и заднюю часть рамы необходимо выполнить следующее:

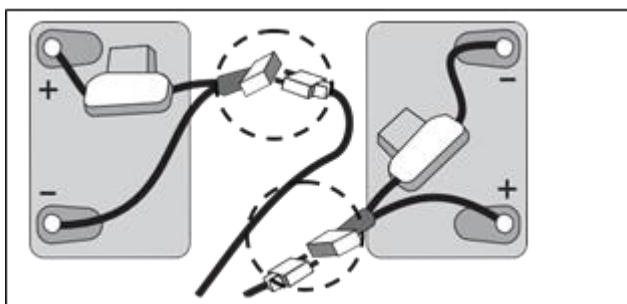
- снимите стопорный штифт ③.
- разъедините переднюю и заднюю часть рамы. (② ①)

СБОРКА РАМЫ:



Собрать раму можно следующим способом:

- Установите опоры передней ② и задней ① части рамы друг в друга, так чтобы совпадали отверстия для стопорных штифтов ③
- Толкните стопорные штифты ③ как можно дальше в крепежные отверстия.



- Вновь соедините разъемы, соединяющие переднюю и заднюю части рамы. (штыковые контакты одного цвета должны идти вместе)
- Установите назад аккумуляторы и соедините контакты аккумулятора (штыковые контакты одного цвета должны идти вместе)
- Используйте ремни для фиксации аккумуляторов. Зафиксируйте их таким способом, чтобы даже во время движения они не двигались.

ВНИМАНИЕ: Всегда выключайте скутер перед тем как его разбирать

ВНИМАНИЕ: При сборке и разборке будьте осторожны не пораньтесь кабелями.

22. ПОДЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРОВ

Светодиодные индикаторы в блоке рулевого управления отображают оставшийся уровень заряда аккумуляторной батареи.

Осуществляйте подзарядку аккумуляторов ежедневно. Если вы не будете этого делать и будете продолжать перемещаться на скутере, то мощность вашего скутера значительно снизится. (подъем в гору, повороты). Если вы и далее будете игнорировать данные предупреждения, то ваш скутер выключится. Вам следует незамедлительно осуществить подзарядку скутера с помощью поставляемого зарядного устройства. Выполняйте следующие действия:

1. Поверните ключ зажигания в положение OFF (ВЫКЛЮЧЕНИЕ) и выньте его.
2. Снимите защитный фланец с гнезда зарядки (расположен на блоке рулевого управления UL7-4)
 - 2.а Для моделей TE-777 NA / TE-787 NA : разъем для зарядного устройства расположен под сидением.
3. Вставьте зарядное устройство в розетку скутера.
4. Вставьте сетевую вилку зарядного устройства в розетку. Переключите зарядное устройство в положение ONN (ВКЛЮЧИТЬ). Некоторые модели не имеют переключение «ONN/OFF» (ВКЛЮЧИТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ). У тех моделей у которых нет переключателя «ONN/OFF» процесс подзарядки начинается автоматически как только вы устанавливаете сетевой штепсель
5. После этого начинается процесс подзарядки. Загорается оранжевый светодиод Это означает, что идет активный процесс подзарядки.
6. Как только процесс подзарядки завершится оранжевый светодиод станет зеленым. Это означает, что процесс подзарядки завершен.
7. Сперва выключите зарядное устройство (если у модели отсутствует переключатель ONN/OFF (ВКЛЮЧИТЬ/ВЫКЛЮЧИТЬ), то просто выдернете сетевой штепсель.
8. Вытащите разъем зарядного устройства из гнезда розетки скутера. Сейчас ваш скутер готов к эксплуатации.



ВНИМАНИЕ: Перед тем как начать подзарядку аккумуляторов всегда вынимайте ключ зажигания.




ВНИМАНИЕ Осуществляйте подзарядку скутера строго в соответствии с вышеуказанными действиями. Если вы завершите подзарядку аккумуляторов слишком быстро, то они постепенно потеряют свою емкость, и это уменьшит запас хода для вашего скутера.




ВНИМАНИЕ Производитель снимает с себя всю ответственность за повреждения, вызванные в результате осуществления неправильного процесса подзарядки.



ВНИМАНИЕ Используйте только оригинальные аккумуляторы. Производитель не принимает какие-либо претензии при использовании аккумуляторов не производителя.

 **ВНИМАНИЕ:** Не используйте аккумуляторы при температуре ниже 5°C или выше 50°C.

 **ВНИМАНИЕ:** Если аккумуляторы открыты, то вся ответственность снимается с производителя и ни какие претензии не принимаются.


- Если вы решили не пользоваться вашим скутером в течении длительного времени, тем не менее вы должны осуществлять подзарядку регулярно, для того чтобы скутер оставался в рабочем состоянии и мог использоваться немедленно при необходимости.
- Если аккумуляторы не используются в течении длительного времени, то они будут разряжаться медленно сами. (глубокая разрядка). Если это произойдет, то будет невозможно осуществить подзарядку с помощью поставляемого зарядного устройства.
- Когда аккумуляторы не используются, то их необходимо подзаряжать, по крайней мере, каждую 4 -8 неделю (в зависимости от индикатора заряда аккумулятора).
- Если вы подзаряжаете аккумулятор слишком часто, то в итоге аккумуляторы потеряют безвозвратно свою способность функционировать.
- Используйте только то зарядное устройство, которое поставляется в комплектации со скутером.
- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные ненадлежащим использованием зарядного устройства.
- В любом случае, процесс подзарядки нельзя прерывать. Зарядное устройство имеет индикатор, показывающий что процесс зарядки завершен.

23. ХРАНЕНИЕ АККУМУЛЯТОРОВ

Если вы не используете ваш скутер, то вы можете оставить его подсоединенным к зарядному устройству. Подзарядка автоматически контролируется зарядным устройством. Если вы вынете аккумуляторы и будете их хранить, то следует выполнять следующие

- Удалите зажимы из полюсов аккумулятора.
- Положительный полюс должен, по крайней мере, быть закрыт специальным колпачком.
- Удостоверьтесь, что во время хранения никакие посторонние предметы не будут соприкасаться с обеими полюсами. (опасность короткого замыкания)..
- Аккумуляторы должны храниться только в сухом хорошо-проветриваемом помещении при температуре от 5°C до +40°C. +20°C).
- Защищайте разъемы и розетки от коррозии.
- Не допускайте глубокую разрядку аккумуляторов. (смотрите раздел подзарядка аккумулятора)

Если у вас есть еще какие-либо вопросы, то обращайтесь к официальному дилеру. Он подскажет вам как правильно хранить и использовать аккумуляторы.

 **ВНИМАНИЕ:** Если аккумуляторы не используются, то они могут полностью разрядиться.

24. ТЕПЛОВОЙ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ

Для того, чтобы защитить двигатель скутера от перегрузки, ваш скутер оснащается тепловым предохранителем, который автоматически выключит двигатель и не допустит его перегрев. Тепловой предохранитель защищает двигатель от быстрого износа и соответственно от поломки. Вы можете добраться до теплового предохранителя в отверстии сзади синтетического покрытия. У тех моделей скутеров у которых нет синтетического покрытия, тепловой предохранитель будет располагаться на отсеке аккумуляторных батарей.

Тепловой предохранитель может болтаться если вы поднимаетесь вверх или вниз по склону и при этом превышен обозначенный угол склона. Превышение максимально допустимой номинальной нагрузки также заставляет предохранитель соскочить. Более того, если вы продолжаете при этом двигаться, то двигатель может быть перегружен. Не превышайте максимально допустимые значения, указанные в данной инструкции.

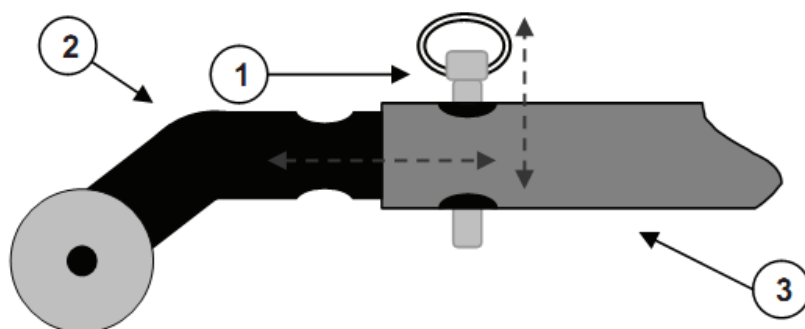
Если вы хотите вновь пользоваться скутером, то снимите с него перегруз – подождите пока двигатель остынет. Затем, аккуратно нажмите на предохранитель и ваш скутер вновь готов к эксплуатации.

25. АНТИПРОКИДЫВАТЕЛЬ

Антипрокидыватель, прикрепленный к раме, является частью стандартного оборудования для некоторых моделей. Так как антипрокидыватель прикреплен к раме, то его нельзя снять. Антипрокидыватель установлен для вашей безопасности. Он не дает скутера опрокидываться назад, когда скутер преодолевает небольшие препятствия, которые НЕ ПРЕВЫШАЮТ максимально обозначенную высоту.

На других моделях, антипрокидыватель можно снимать.

- Выньте стопорный штифт из антипрокидывателя
- Затем снимите антипрокидыватель
- Установите стопорные штифты вновь в отверстия рамы, чтобы не потерять их.



1= стопорный штифт 2=антипрокидыватель 3=задняя рама

Для того чтобы вновь установить антипрокидыватель выполните вышеуказанные действия в обратном порядке:

- Выньте стопорные штифты
- Установите антипрокидыватель в выходящую трубку левой и правой части задней рамы. Проверьте, чтобы отверстия были расположены сверху.
- Установите стопорные штифты как можно глубже.



ВНИМАНИЕ: Перед тем как пользоваться скутером, установите антипрокидыватели.



ВНИМАНИЕ: Никогда не устанавливайте антипрокидыватель только с одной стороны.

26. ТРАНСПОРТИРОВКА СКУТЕРА

Если вы собираетесь, транспортировать скутер пожалуйста помните о следующем:

Перед транспортировкой снимите все съемные части со скутера (корзина, подлокотники). Также рекомендуется снять аккумуляторы с сидения, чтобы снизить вес.



ВНИМАНИЕ: При поднятии скутера держитесь только за фиксированные части рамы.



ВНИМАНИЕ: Чтобы не допустить каких-либо повреждений, следует снимать все съемные части перед транспортировкой.



ВНИМАНИЕ: Во время сборки скутера проверьте, чтобы все болты были надежно затянуты.



ВНИМАНИЕ: Для того, чтобы не получить травму или повреждение скутера, удостоверьтесь, чтобы во время транспортировки скутера под ним никого не было.



ВНИМАНИЕ: При транспортировке – ни люди, ни какие-либо предметы не должны находиться на подножках или сидении скутера.

27. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПАНДУСОВ

Если вы хотите использовать пандусы с целью преодоления препятствия, пожалуйста, помните о следующем:

Для вашей собственной безопасности выясните у производителя максимально допустимую нагрузку, которую может выдержать пандус. Передвигайтесь на пандусах с максимально низкой скоростью.

Если сопровождающий человек подталкивает вас на пандусах, то помните, что значительный вес электрического скутера создает большую реверсируемую силу.



ВНИМАНИЕ: Мы не несем ответственность за травмы и повреждения, полученные в результате не правильного выбора пандусов.

28. ЗАМЕНА ШИН

Следующие инструкции предназначены для смены шин или камеры шины:

При смене шин спустите воздух из камеры шины. Затем вставьте монтажную лопатку между шиной и ободом медленно и аккуратно нажмите на лопатку по направлению вниз. Таким образом, шина выйдет за края обода. При перемещении лопатки вдоль обода, шина выскочит из обода. При этом появится возможность извлечь сначала шины, а потом камеры шин из обода.

- В камере шины не должно быть воздуха.
- Неправильные действия могут вызвать повреждения обода. Предпочтительно, чтобы данные действия осуществлялись соответствующим специалистом.

Перед заменой камеры шины обратите внимание на следующее:

Необходимо осмотреть основание обода и внутреннюю стенку шины и удалить все посторонние предметы, тщательно очистите их при необходимости. Проверьте состояние основания обода в особенности на участке клапана для воздуха. Рекомендуется использовать только оригинальные запчасти. Гарантийное обслуживание не предоставляется в случае повреждений, вызванных использованием запчастей других производителей. Обращайтесь к дилеру.

УСТАНОВКА ШИН:



Установите спущенную (без воздуха) камеру на обод. Удостоверьтесь, чтобы клапан выступал из отверстия клапана в ободу.



Начиная с задней части клапана для воздуха, нажимайте на шину вверх обода. Затем накачайте камеру шины до круглого состояния, и поместить в шину.



Если камера установилась в шину без каких-либо складок (во избежание складок, спустите некоторое количество воздуха), то верхнюю часть шины можно слегка вдавить в обод обеими руками, начиная с воздушного клапана.

Необходимо проверить с обеих сторон положение камеры. Проверьте, чтобы камера не была защемлена между ободом и краем шины.

Слегка нажмите на пневмоклапан, затем вытащите его снова так, чтобы удостовериться, что шина правильно установлена в области воздушного клапана.

Для того, чтобы удостовериться, что колесо накачено правильно накачайте шину только тем количеством воздуха, которое позволит вашими пальцами толкнуть ее во внутрь.

Контрольные линии на обеих сторонах шины должны быть равномерно расположены по отношению к ободу, в этом случае шина установлена правильно. В ином случае, спустите воздух и повторите установку. Тогда шина может быть накачена до максимального рабочего давления (данные приведены в таблице), а крышка клапана должна быть закрыта.

29. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ниже обозначен список действий, которые необходимо выполнять если вы хотите, чтобы ваш скутер оставался в хорошем рабочем состоянии и радовал своими функциональными возможностями в течение длительного времени:

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ:

- Проверьте шины скутера на наличие повреждений или грязи.
- Проверьте тормоз двигателя. Если он плохо функционирует, то обратитесь к поставщику.

- Проверьте давление в шинах и при необходимости подкачайте их.
- Удостоверьтесь, что все болты надежно закручены

КАЖДЫЕ 2 МЕСЯЦА:

- Проверьте наличие грязи под задней рамой (аккуратно снимите любую грязь – так как это может стать причиной коррозии разъемов)
- Грязь/ Коррозия на полюсах аккумуляторов (полюса аккумуляторов должны быть чистыми, так как грязь может повредить их)
- Надежно затяните все части, которые можно снимать.



ВНИМАНИЕ: Снимите соединители полюсов перед тем как осуществлять чистку полюсов аккумуляторов.

КАЖДЫЕ 6 МЕСЯЦЕВ:

Проверяйте следующее:

- Чистоту скутера
- Общее состояние скутера
- Функциональность колес
- Проверьте следующие точки смазки (оси колес, подшипники колес, все съемные части)

30. ГАРАНТИЯ

Гарантийные обязательства снимаются с производителя при:

- структурное изменение изделия
- неправильно управление скутером
- неправильное хранение скутера
- использование неоригинальных запчастей
- части скутера ставшими не пригодными в результате естественного износа.

31. ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Производитель или его уполномоченный представитель:

Компания N.V. VERMEIREN N.V

Адрес:

Vermeirenplein 1/15

2920 Kalmthout

Belgium (Бельгия)

нижеследующим заявляет что:

Группа: Скутеры

изготовлены в полном соответствии с ниже указанными европейскими стандартами – включая последние изменения - и в соответствии с федеральными законами, которые отражают данные правила:

EMC Directive 89/336